

Pagina iniziale>Ricorso alle vie legali>Mediazione>La mediazione nei paesi dell'UE

La mediazione nei paesi dell'UE

Romania

Per risolvere una controversia è possibile ricorrere alla mediazione anziché agire in giudizio. La mediazione è un modo di risoluzione alternativa delle controversie (ADR) nell'ambito del quale un mediatore assiste le parti nella ricerca di una soluzione per la definizione della lite. Il governo e gli operatori di giustizia in Romania considerano la mediazione uno strumento particolarmente valido.

Chi contattare?

Il **Consiliul de Mediere** (Consiglio di mediazione), istituito dalla *legea nr. 192/2006 privind medierea* (legge n. 192/2006 sulla mediazione), è responsabile della supervisione delle attività di mediazione in Romania. È un soggetto di diritto autonomo che opera nel pubblico interesse e ha sede centrale a Bucarest. La legge n. 192/2006 ha definito il quadro legislativo sulla mediazione, nel cui ambito operano i professionisti del settore.

I membri del *Consiliul de Mediere* sono eletti dai mediatori e approvati dal [ministero della Giustizia rumeno](#).

Le principali competenze del **Consiliul de Mediere** sono:

definire gli **standard formativi** nel campo della mediazione, sulla base delle migliori prassi internazionali, e vigilare sul loro rispetto da parte dei professionisti del settore;

autorizzare all'esercizio della professione, provvedendo a gestire e aggiornare l'elenco dei mediatori;

approvare i **curricula formativi** dei mediatori;

adottare il **codice etico e deontologico** dei mediatori autorizzati, nonché le disposizioni in materia di responsabilità disciplinare;

disciplinare l'organizzazione e il funzionamento del *Consiliul medesimo*;

presentare **proposte** di modifica o armonizzazione della normativa sulla mediazione.

I **recapiti** del **Consiliul de Mediere** sono i seguenti:

Indirizzo: str. Cuza Vodă, nr. 64, sector 4, cod. 040285, Bucarest

Telefono: 004 021 315 25 28; 004 021 330 25 60; 004 021 330 25 61

Fax: 004 021 330 25 28

Indirizzi di posta elettronica: secretariat@cmediere.ro , Consiliul_de_mediare@yahoo.com

Registrul Național al Asociațiilor Profesionale ale mediatorilor (Registro nazionale delle associazioni professionali dei mediatori)

Il **Consiliul de Mediere** ha istituito il **Registrul Național al Asociațiilor Profesionale ale mediatorilor**, che include un elenco delle organizzazioni non governative che promuovono la mediazione e rappresentano gli interessi professionali di categoria.

Qui di seguito si riporta un **elenco di associazioni professionali** attive nell'ambito della mediazione:

Asociația Mediatorilor București (Associazione dei mediatori di Bucarest);

Asociația Centrul de Mediere Turda (Associazione del centro di mediazione di Turda);

Asociația Camera Mediatorilor Vaslui (Associazione della camera dei mediatori di Vaslui);

Centrul de Mediere Vaslui (Centro di mediazione di Vaslui);

Asociația Mediatorilor Galați (Associazione dei mediatori di Galați);

Asociația Camera Mediatorilor Iași (Associazione della camera dei mediatori di Iași);

Centrul de Mediere și Securitate Comunitară Iași (Centro di mediazione e sicurezza della comunità di Iași);

Centrul de Mediere Craiova (Centro di mediazione di Craiova);

Asociația Centrul de Mediere Cluj (Associazione del centro di mediazione di Cluj);

Centrul de Mediere Neamt (Centro di mediazione di Neamt);

Centrul de Mediere Sibiu (Centro di mediazione di Sibiu);

Centrul de Mediere Constanta (Centro di mediazione di Costanza);

Centrul de Mediere Alba (Centro di mediazione di Alba);

Centrul de Mediere Timisoara (Centro di mediazione di Timisoara);

Centrul de Mediere și Arbitraj Maramures (Centro di mediazione e arbitrato di Maramures);

Centrul de Mediere Bacau (Centro di mediazione di Bacau);

Centru de Mediere Călărași (Centro di mediazione di Calarasi);

Centrul de Mediere Ialomița (Centro di mediazione di Ialomița).

Il repertorio dei mediatori

In conformità con l'articolo 12 della legge nr. 192/2006, i **mediatori autorizzati sono registrati nel *Tabloul mediatorilor autorizați*** (repertorio dei mediatori autorizzati), gestito dal **Consiliul de Mediere** e pubblicato nel *Monitorul Oficial* (Gazzetta ufficiale) della Romania, Parte I.

Il **Tabloul mediatorilor autorizați** è inoltre disponibile sui siti Internet ufficiali del **Consiliul de Mediere** e del **ministero della Giustizia**.

L'elenco dei **mediatori autorizzati** indica per ciascun mediatore:

le associazioni professionali di cui è membro;

l'istituto presso il quale ha conseguito il proprio titolo;

il programma di formazione seguito;

le lingue straniere nelle quali è in grado di prestare i servizi di mediazione;

i recapiti.

Chiunque sia interessato a risolvere una controversia tramite la mediazione può contattare un mediatore entro un mese dalla pubblicazione del *Tabloul mediatorilor autorizați* presso le sedi dei tribunali e sul sito Internet del ministero della Giustizia.

Il **Consiliul de mediere** è tenuto per legge ad aggiornare periodicamente, almeno una volta all'anno, il **Tabloul mediatorilor autorizați** e a comunicare i relativi aggiornamenti ai tribunali, alle autorità amministrative locali e al ministero della Giustizia.

In quali settori è ammissibile e/o più comune il ricorso alla mediazione?

L'articolo 2 della legge n. 192/2006 consente alle parti di ricorrere alla mediazione nelle **controversie in materia civile, penale e di diritto di famiglia** e in altri settori giuridici, in conformità con le disposizioni di legge. Inoltre, possono essere risolte con la mediazione le **controversie che coinvolgono i consumatori** e altre **controversie riguardanti i diritti disponibili**. Non possono invece essere oggetto di mediazione le controversie riguardanti i diritti personali e indisponibili.

Esistono disposizioni specifiche in materia?

Il ricorso alla mediazione è **volontario**. Le parti non hanno alcun obbligo di risolvere la lite tramite la mediazione e possono decidere di rinunciare alla mediazione in qualsiasi momento. In altre parole, possono scegliere liberamente, in qualsiasi momento, di usare altri mezzi di risoluzione delle controversie: procedimenti giudiziari, arbitrato, ecc. Le parti possono contattare un mediatore sia prima di un'eventuale azione in giudizio sia quando il procedimento è già in corso.

Tuttavia, varie disposizioni di legge nazionali in materia di mediazione prevedono che, in determinati casi, i giudici sono tenuti a **informare le parti della possibilità di ricorrere alla mediazione e dei suoi vantaggi**. In altri casi, è offerta una serie di **incentivi finanziari** alle parti che optano per la mediazione o altre procedure alternative di risoluzione delle controversie.

Il 17 febbraio 2007 il **Consiliul de Mediere** ha approvato il **codice etico e deontologico** dei mediatori. Il codice è vincolante per tutti i mediatori facenti parte del *Tabloul mediatorilor autorizați*.

Informazione e formazione

Il sito Internet del **Consiliul de Mediere** è la principale fonte di informazioni sulla mediazione in Romania.

La formazione in materia di mediazione è erogata solo da soggetti privati, ma è il **Consiliul de Mediere** che concede le necessarie autorizzazioni alle strutture formative, allo scopo di assicurare che tutti i corsi offrano il medesimo livello didattico.

Un elenco delle **strutture autorizzate** è disponibile anche sul sito Internet ufficiale del **Consiliul de Mediere**.

I corsi sono tenuti con frequenza regolare. Al momento esiste un programma di formazione valido come **corso iniziale per mediatori** (80 ore). Il programma definisce gli obiettivi di apprendimento, le competenze che il partecipante dovrebbe avere sviluppato al termine del programma e i relativi metodi di valutazione. Le otto strutture autorizzate dal **Consiliul** sono responsabili dello sviluppo di materiale didattico ed esercizi, in conformità con il quadro di riferimento stabilito dal programma nazionale di formazione.

Quanto costa la mediazione?

La mediazione non è gratuita. Il **suoi costo** è stabilito contrattualmente tra il mediatore e le parti.

Attualmente, non sono previsti aiuti finanziari o sostegno giuridico da parte di autorità locali o nazionali a favore della mediazione.

L'accordo raggiunto in sede di mediazione è esecutivo?

La **direttiva 2008/52/CE** permette alle parti di chiedere che il contenuto di un accordo scritto risultante da una mediazione sia reso esecutivo. Gli Stati membri indicano alla Commissione gli organi giurisdizionali o le altre autorità competenti a ricevere le richieste.

La Romania non ha ancora provveduto alla comunicazione di queste informazioni.

Ultimo aggiornamento: 10/06/2013

La versione di questa pagina nella lingua nazionale è affidata allo Stato membro interessato. Le traduzioni sono effettuate a cura della Commissione europea. È possibile che eventuali modifiche introdotte nell'originale dallo Stato membro non siano state ancora riportate nelle traduzioni. La Commissione europea declina qualsiasi responsabilità per le informazioni e i dati contenuti nel documento e quelli a cui esso rimanda. Per le norme sul diritto d'autore dello Stato membro responsabile di questa pagina, si veda l'avviso legale.